

AVANT - PROPOS

Jean Marcel LAUGINIE

*Président de l'association Actions pour promouvoir le français des affaires (APFA),
organisateur des Journées du français des affaires et des cérémonies du Mot d'Or*

Avec ce 6^{ème} Volume des Actes des Journées du français des affaires, nous bouclons une décennie. C'est le moment de faire le point.

1987 : Volume I - Management - Mercatique - Francophonie

Constatons que, malgré notre inexpérience de 1987, ces trois thèmes ont occupé depuis avec succès la réflexion et l'action terminologiques en accompagnant l'ouverture de la Francophonie à la diversité linguistique et culturelle.

1989 /1990 : Volume II - Euromercatique et Francophonie

1991 /1992 : Volume III - Entreprendre en Francophonie - Les Mots d'Or

1993 /1994 : Volume IV - Une langue pour entreprendre et travailler - Les Mots d'Or

1995 / 1996 : Volume V ~ Plurilinguisme - Stratégie d'entreprise - Performance - Les Mots d'Or

Le thème des Actes pour les Journées du français des affaires de 1997 et 1998, "Langue des affaires et économie d'entreprise dans chaque culture", continue à mettre en œuvre la raison d'être de ces Journées :

- *prouver la capacité de la langue française à traiter des thèmes actuels et futurs grâce à une bonne maîtrise de la langue ; il en sera ainsi, par exemple, pour la description de ce septième continent, celui de la Toile et de l'Internet ;*
- *donner les dernières évolutions terminologiques en matière économique et financière ;*
- *saluer les Lauréats de l'épreuve internationale des Mots d'Or dont le sujet, œuvre de Jean-Marc CHEVROT, a remarquablement trouvé sa vitesse de croisière, enrichi chaque année de nouveaux néologismes et porteur de la créativité et du goût d'entreprendre des jeunes, et saluer également les Lauréats des catégories professionnelles.*

Porteurs du souffle de la jeunesse du monde francophone et francophile, et de l'engagement des acteurs de la vie économique et des responsables des institutions, cette collection des Actes avance en créant une mémoire du bonheur terminologique qui baigne la diversité des cultures d'entreprise autour du français.